

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, 107. sz. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabbnak betűkkel 8 fill.

Nyitásterben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

Majtényi Géza  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:  
Egész évre 10 korona félévre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:  
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Pető betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termékért szerint egy négyszög centim,  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Vármegyei rendkívüli közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

— nov. 5.

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága folyó évi november hó 5-én rendkívüli közgyűlést tartott, rendkívül csekély érdeklődés mellett. A még mindig folyó őszi munkák elfoglalják a vidéki gazdaközönséget, mely nem is jelent meg a közgyűlés közönsége tulnyomólag az ujhelyi bizottsági tagokból állott.

A közgyűlés tárgysorozata különben olyan volt, mely inkább a hivatalnok osztályt s a szakembereket érdekelte. Például az első s egyben a legnagyobb érdeklődéssel is kísért tárgy: a folyó évben tartandó tisztújítások kitűzésének ügye már azért is fontos, mert a mostani tisztújítás alkalmával lesznek az ujonnan szervezett s 1908. január 1-től működését megkezdő mezőlaborcei főszolgabíró-ság tisztviselői is megválasztva. Azt pedig mondanunk sem kell, hogy pályázó van minden állásra bőségesen.

Fontos továbbá a vármegye közönségére nézve az egyes törvényhatósági utaknak állami kezelésbe való átadása. Ha e téren nagyobb eredményeket érhetünk el és így utadónk egy tekintélyes része felszabadulna: bizony a megmaradó utakat s műtárgyakat sokkal jobb karban tarthatnánk, mert a jelen viszonyok közt az utadó nem nyújtja a kellő fedezetet.

A közgyűlés többi tárgyai kisebb jelentőségűek s részben lokális érdekűek.

A gyűlés lefolyásáról részletes tudósításunk a következő:

A közgyűlésen a tisztviselőkkel együtt mindössze 50 bizottsági tag jelent meg a vármegyeház nagytermében d. e. 10 órára. Az állandó választmány 9 órakor kezdette meg ülést, a közgyűlés tárgyainak előkészítése céljából.

Meczner Gyula főispán pontban 10 órakor nyitotta meg a közgyűlést a következő, általános tetszéssel s helyesléssel találkozott tartalmas beszédben:

Tiszteletteljesen üdvözlöm a megjelent bizottsági tag urakat.

Súlyos aggodalmak nehezédtek reánk Ó Felsége hön szeretett apostoli királyunk közbejött betegsége miatt.

Az Isteni Gondviselés ezen súlyos aggodalmakat mindnyájunk megvigasztalására öröme váltotta fel, mert visszaadta Ó Felségének egészségét s megtartotta hűséges

magyar nemzetének oly becses életét.

Azt hiszem a T. Közgyűlés általános tetszésével találkozik azon kéréssem, hogy Ó cs. és apostoli királyi felelősége annyira féltett egészségének visszaállta felett való örömmünknek s azon imaszerű fohásznunknak, hogy az isteni gondviselés Ó Felsége drága életét mentől tovább tartsa és óvja meg, kifejezést adva, ezen érzelmeinknek a trón zsámolyának leendő szives tolmácsolása végett miniszterelnök ur öngyméltóságához feliratot intézünk. (Zugó eljenzés. Elfogadjuk, Elfogadjuk.) Mely általános tetszés nyilváníttatás folytán ily értelemben a határozatot ki is mondom.

Legközelebbi közgyűlésünk óta történelmi jelentőségű s közjogi is ép oly fontos események következtek be.

Alkotmányos nemzeti kormányunk 10 évi küzdelmes vajudás után elvégre létesítette Ausztriával a közgazdasági kiegyezést.

Ezen kiegyezés kétségtelenül súlyos terheket ró országunkra, mely terheket azonban elfogulatlan bírálat szerint fedezik a biztosított közgazdasági és financiai ellenértékek s főként a közjogi és közgazdasági helyzetnek azon tisztázása, mely szerint a kölcsönösen elfogadott s mindkét szerződő fél törvénykönyvébe iktatandó szerződési forma és egyéb stipulációk által ugy Ausztria, mint a külföld irányában a maga teljességében érvényesül a magyar állam s immár minden közjogi akadály elhárítva lett a tekintetben, hogy a most létesített egyezés lejártával, tehát 10 év múltán önálló vámtérenként függetlenül rendezhessük be gazdaságunkat, minek előkészítésére 10 évi közgazdasági béke is biztosítottatik. (Élénk helyeslés.)

Nem csekély fontosságú dolog, hogy az önálló magyar banknak 1910 évre leendő felállítására közjogi akadályokba többé már szintén nem ütközhetik. (Eljenzés.)

A közgazdasági kiegyezés ilyen megkötését kiegészíti az alkotmánybiztosítókról szóló törvényjavaslatoknak Ófelsége hozzájárulásával a parlamenthez tett benyújtása; mely nagy jelentőségű közjogi eredmény minden időben dicsőségét fogja képezni hazánk és vármegyénk nagy fiának Andrássy Gyula grófnak. (Általános helyeslés és eljenzés.)

Kormány nehezebb körülmények között ily nagyfontosságú ügyeket alig intézett; s maga az ország is egyszer-egyszer nehezebb viszonyok közt alig volt.

Nem volt elég az Ausztriával való évtizedes közgazdasági harc minden gyűlölködése, csak súlyosabbá tette ezt a félrevezetett nemzetiségek képviselőinek pártütéssel határos viselkedése s a darabontokkal szövetségbe lépett szocialdemokratizmus s az általa félrevezetett munkásosztály féktelenkedése és tetézte a horvát testvér nemzet képviselőinek a törvényes

közjogi helyzet felforgatására alkalmas ellenséges magatartása; melyek összeségükben minden igaz hazafit arra köteleznek, hogy az alkotmányos nemzeti kormány támogatásában egyetértéssel össze tartva adjunk annak erőt a további küzdelmekre és egyetértésünk által is rakjuk le alapját annak, hogy a jövőben biztosan elérhessük azt, amit még ma elérni nem lehetett.

A T. közgyűlésnek bizonynyal lesz még alkalmá és módja ezen nagyfontosságú kérdésekkel közelebbről foglalkozni, midőn elismerését s bizalmát alkotmányos nemzeti kormányunk iránt hazafiai készséggel fogja kifejezni, melylyel a mai nap csak azért marad adós, mert rendkívüli közgyűlésen csak a napirendre kitűzött tárgyak tárgyalhatók s intézhetők el.

Örvendetes tudomásul hozom a T. közgyűlésnek, hogy belügyminiszter ur öngyméltósága október 29-én 126423. sz. a kelt leiratával végleg jóváhagyta a mezőlaborcei főszolgabírói járás szervezését (Eljenzés.) s egyszersmind megengedni méltóztatott, hogy ezen járás már 1908. jan. hó 1-ével feltétlenül megkezdje működését s ennek folytán a választás utján betöltendő főszolgabírói és szolgabírói állásokra a választás az általános tisztújítással egyidejűleg szinte megtartassék; mihez képest ezuttal is kijelenteni van szerencsém, hogy a mai közgyűlésből kitűzendő általános tisztújító közgyűlésen a mezőlaborcei főszolgabíró és szolgabírói állás is választás utján betöltendő lesz s az általam kibocsátott pályázat ezen állásokra is meghirdetettnek tekintendő, amint különben alispán ur ez iránt már a póthirdetést is közrebocsátotta s a kinevezés utján betöltendő állások is a választással egyidejűleg betöltetni fognak.

Midőn végül megemlítem, hogy a mai rendkívüli közgyűlés összehívására okot azon körülmény szolgáltatott, hogy régi gyakorlat szerint a tisztújító közgyűlések idejét maga a vármegye szokta rk. közgyűlésen megállapítani s ezen régi gyakorlatot tiszteletben tartani kívántam, szives támogatásukat kérve a közgyűlést megnyitom. (Általános eljenzés.)

Matolai Etele napirend előtt a nagyterem berendezése ellen emel szót. Eszrevételeihez képest az alispán intézkedni fog.

A közgyűlés első s legérdekesebb pontja következett. Bernáth Aladár tb. főjegyző felolvassa az állandó választmány javaslatát, melyet a közgyűlés változatlanul el is fogadott s amelynek alapján Zemplén vármegyében az általános tisztújító közgyűlés 1907. évi december havának 10. és következő napjaira tüzetett ki.

Második tárgy a vármegyei székház s a tisztí főorvosi lak vízvezetékekkel való felszerelése volt. A tisztí főorvosi lakba 282 kor. költséggel Katona Béla vállalkozó vezeti be a vízvezetékét. A vármegyeházára vo-

natkozólag a kir. államépítészeti hivatal új költségvetés készítésére hivatik fel, mert az eddig beérkezett 2 ajánlat nem volt elfogadható.

A törvényhatósági utvonalak közül többnek állami kezelésbe leendő átvételét kérte a törvényhatóság a kormánytól még a juniusi közgyűlésben. A kereskedelmi kormány a törvényhatóság kerelmét részben eddig is teljesítette, azonban a sátoraljaúj helyi—borsii, abaravidéki és sztrópkóvidéki törvényhatósági utaknak átvétele is kívánatos lévén, a vármegye országgyűlési képviselőit felkérni határozta a közgyűlés, hogy járjanak közbe a kereskedelmi kormánytól ama kérelem támogatásában, mely oda irányul, hogy a kormány a jelzett utvonalat szintén vegye át állami kezelésbe. A törvényhatóságnak az alispán által elkészítendő feliratát a képviselők fogják átnyújtani a kormánynak.

E tárgyhoz gr. Andrássy Sándor szólott még általános figyelem középett, s felszólalása után az állandó választmány javaslatát változatlanul fogadták el.

A kereskedelmi miniszter felkérte, hogy egy, a vicinális utak rendbentartásához szükséges, 40.000 korona értékű gőzhengert ingyen bocsásson a törvényhatóság rendelkezésére.

A Latorca menti községek árvízvédelmi ügyében Dókus Gyula alispán tervezetét a közgyűlés Viczmány Ödön és Thuránszky Tihamér felszólalásai után teljes egészében elfogadván, a felirat elkészítésével s a földmívelési kormányhoz való felterjesztésével az alispán megbízatott.

Ezekkel a tárgysorozat kilévéen merítve, elnöklő főispán a közgyűlést bezárta s a bizottsági tagok lelkes eljenzése közt távozott a tereméből. A jegyzőkönyvet Bernáth Aladár tb. főjegyző még a közgyűlés folyamán elkészítvén, azt a közgyűlés nyomában hitelesítette.

E helyen jegyezzük meg, hogy a december 10-iki tisztújító közgyűlésen már azok a törvényhatósági bizottsági tagok bírnak szavazati joggal, kik az 1908. évre szóló választói jogosultság alapján nyerték mandátumaikat, illetve ezen a címen tagsági joguk érvényre főnnáll.

A közgyűlés d. e. 11 órára már befejezést nyert.

— nov. 6.

A Hegyalja küldöttsége a kormánynál. A Hegyaljának zárt területé alakítása s egyéb, az itteni szőlőbirtokosság vitális érdekeinek előmozdítása végett, — mint azt a Hegyalja érdekelte birtokossága által Tarcalon folyó évi okt. 15-én tartott értekezlet elhatározta, — különvonton imponzás monstre küldöttség meg a földmívelésügyi kormányhoz e hó 12-én. A küldöttség szervezése tárgyában ugy Meczner Gyula főispán, mint a többi megbízottak nagy tevékenységet fejtettek ki s Hegyaljánk előkelő birtokosainak eme felvonulása és agitációja már eleve is a siker reményével bíztat, annál inkább, mert a Hegyalja védelme a kiegyezési ja-

## SANT MÓR

angol térfi-szabó üzlete

Sátoraljaúj hely, Kazinczy-u.

## Újítás!

## Ruhabérlet!

## Újítás!

Értesitem a t. uri közönséget, hogy a közóhajnak engedve, üzletemben

### ruhabérleti osztályt

állítottam fel. A bérlet három osztályba van sorozva. Az előnyös feltételek nálam tudhatók meg. Angol, Scot és hazai szövetek, legfinomabb szőrmeárak állandóan raktáron

vaslatok egyik pontját is képezi s *Darányi Ignác* földmívelési miniszter a legmesszebbre terjedő támogatást helyezte kilátásba a Tokaj-Hegyalja védelmét illetően. — A küldöttségbe újabbán a szerencsi járásból 67-en jelentkeztek s így eddig a jelentkezők száma meghaladja a háromszázat. Sátoraljai helyből a szervezőbizottság — csodálatosan — még senkit sem jelentett be csatlakozásra. Pedig innen is készülnek mintegy 80—100-an. Tudatjuk egyben a küldöttségi tagokkal, hogy a programot illetően úgy a vármegyei gazdasági egyesület borászati szakosztálya, mint az érdekelt járások főszolgabirái adnak részletes értesítéseket.

**Felhívás.** Vasárnap, november hó 10-én délután fél 5 órakor összejövetel lesz a függetlenségi körben, melyen dr. *Buza Barna* orsz. képviselő a helyzetről beszámolvva ismertetni fogja a kiegyezést. Az újságok s különösen az utcai lapok temérdek sokat összehazudtak már a kiegyezésről, úgy hogy annak igazi tartalmával alig lehet valaki tisztában. *Buza* most az eredeti törvényjavaslatokat és szerződések bemutatva fogja a kiegyezés igazi tartalmát megismertetni úgy, hogy módjában lesz mindenkinek tisztán látni s véleményt mondani ebben a nagyon fontos, de százféle-képen elcsavart kérdésben. A függetlenségi kör vezetősége ezen az uton is meghívja a választó kerület polgárait, kérve, hogy minél többen jelenjenek meg az összejövetelen.

## Városunk fejlődése.

### Az ipartestületi ház felavatása.

Sátoraljai hely, 1907. nov. 3.

A sátoraljai helyi általános ipartestület imponáns otthonának felavatása szép ünnepély keretében folyt le nov. hó 3-án. Diszkygyűlést tartott ez alkalomból az ipartestület, az új otthon 106 □ méter alapterületű nagytermében, mely az előszobán át kapcsolatos még két, — együttesen szinten vagy 80 □ méternyi területű két helyiséggel, melyek az ipartestület hivatali elhelyezésére szolgálnak.

A hatalmas méretű nagyterem 5 ablakával délnek néz. Festése igen izléses és a magyar iparnak szimbolizálása tűnik elő menyezeteről. — Középen a magyar cimer, — ettől oldalt két angyal alak; egyik a produktivitást, másik az udvariasságot jelképezi. A hatalmas termet két szép kivitelű villamos csillár világítja meg. Hasonlóképpen izléses és ügyes berendezésük a hivatali helyiségek is. A szép falfestményeket *Csizék Leopold* sátoraljai helyi szobafestő, az utcai földszinten levő elegáns kávéház kirakat munkáit *Majoros András* asztalos, az ablakokat *Viczmány Vince*, az ajtókat *Schwarz N. József*, a lakatos munkákat *Armágyi János*, az ács munkákat *Balázs János*, a bádigos munkákat *Friedman Lajos*, a kályhas munkákat pedig *Behyna Testvérek* cég, mindannyian helyi iparosok készítették.

*Klein Izidor* építészről, az imponáns alkotás megteremtőjéről már multi cikkünkbe szólottunk. Az épület mondhatni nemcsak érdemes a megtekintésre, de megoldása is egy nehéz problémának, melynek ma már utána lévén, az alkotók szorgalmát és szakértelmét csak dicséretesen fogják azok a falak hirdetni, melyek közül ezután a helyi ipar lesz vezető. Nagy közönség jelent meg november 3-én délután a megnyitási ünnepélyen. Az ipartestület vezetője teljes számban ott volt, névszerint *Móré Dániel* elnök, *Orosz Mihály* és *Tóth András* alelnökök, *Kovalecsik János* pénztáros. *Gáthy Géza* titkár,

ugyszintén a választmányi tagok. — Ott voltak továbbá az épület tervezője *Klein Izidor* építész, *Székely Imre* iparhatósági biztos, *Reichard Armin*; az építő bizottság tagjai, névszerint: *Schwartzbart Lipót*, *Majoros Gyula*, *Zombory János*, *Majoros András*, *Lénárt Imre*, *Schwarz Sámuel*, *Zinner Bernát*, *Kulits János*, *Armágyi János* és a helyi iparosság csaknem teljes számban.

*Móré Dániel* ipartestületi elnök megnyitja a felavató gyűlést. — Beszéde során elismeréssel adózik *Székely Elek* polgármesternek, a ki lehetővé tette a telek jutányos megszerzését; *Székely Imre* iparhatósági biztosnak és az ipartestület előjáróságának nagy tevékenységükért; *Klein Izidornak* az építkezés szép kiviteleért, *Gáthy Gézának* az ipartestület ügyeinek kitünő vezetéseért s *Kérészy Gyula* városi mérnöknek az építkezés lelkiismeretes ellenőrzéséért. Nagy éljenzés követte szavait. — *Gáthy Géza* titkár ezután beszámolt az építkezés története- és költségeiről. Előadja hogy a telek megszerzése 3000 koronába, felépítése az épületnek 65 ezer koronába került. Részletezi a kiadásokat, beszámol mindenkéről. A közgyűlés a felmentvényt megadja az építési bizottságnak, *Kovalecsik János* szép beszédeben visszatekintést vet a sátoraljai helyi ipartestület működésére. Tizen-nyolc év előtt alakult meg az ipartestület e városban. Vázolja ama nehézségeket, melyek a többféle céhek ellenszenvé folytán a megalakulás elé gördültek. *Dókus Gyula* alispán nagy érdemeit emeli ki, mint aki fáradságtalanul működött közre az iparosok tömörítésén. Első elnöke *Láng Nándor* volt az ipartestületnek. Éppen 13 éve ma, hogy az első gyűlést megtartotta ez a testület. *Láng Nándor* rövid idő múlva elhalt. *Bánóczy Kálmán* lett utána elnökké megválasztva, kinek érdemeit és helyes gazdasági tevékenységét méltatja *Kovalecsik*, mert *Bánóczy Kálmán* tevékenysége vetette meg alapját annak a jobb jövőnek, melyből a mai megerősödött helyzet következett elő. Hálásan emlékeznek meg a volt elnökök s titkárok nagy ügybuzgalmáról.

A jelen viszonyokat vázolvva, *Móré Dániel* érdemeit méltatja még, aki öt év óta mint az ipartestület elnöke szintén igen nagy tevékenységet fejt ki s az ő működési idejéhez fűződik a testület e hatalmas otthonának megépítése. A 18 év előtt a tornacsarnokban megtartott közgyűlés ma a saját otthonában ismétlődik már meg. A haladás szellemét, a törekvést, egyetértést kéri iparos társaitól. Szép beszédét nagy éljenzés követte.

Elnök ezután a közgyűlést bezárta. Este fél 8 órakor igen népes bankett volt az új székház helyiségeiben, hol a keresztény vallásúaknak 120 terítéket özv. *Szilágyi Lajosné*, az izraelitáknak pedig 60 terítéket *Róth Lajos*, helybeli vendéglősök szolgálták fel kifogástalanul s igen izlésesen.

A bankett alkalmával, melyet a Hymnus eléneklése vezetett be, *Oláh Rudi* zenekara gyönyörködtette a közönséget szép kuruc nótáival. Jelen voltak az ipartestület előjáróságán s a helybeli iparososztály előkelőségén kívül *Petsár Gyula* róm. kath. lelkész, *Schmidt Lajos* rendőrkapitány, *Székely Imre* iparhatósági biztos, *Kérészy Gyula* városi mérnök, *Székely Elek* felfüggesztett polgármester, *Kelner Sámuel* rendőrkapitány, *Csoltkó József*, *Rakmányi Jenő*, *Andorko János* városi tisztviselők, stb.

Szép felköszöntőket mondtak a közvacsora folyamán *Móré Dániel* elnök, aki *Székely Imre* iparhatósági biztosra, — *Gáthy Géza* titkár ki nagyszabású beszédben *Petsár Gyulára*, mint az épületet felszentelő lelkészre emelték poharukat. E helyen jegyezzük meg, hogy az izr. vallású iparosok szép jelét adták hithűségük-

nek, amikor összegyűlve az új helyiségekben, imádsággal nyitották meg a munka e hajlékát. A társasvacsora folyamán *Petsár Gyula* h. plebános szólott még magas szárnyalású beszéddel méltatva a munka erkölcsi és anyagi értékét. Hazafias szellemben tartott szép beszédét igen nagy lelkesedéssel fogadta a közönség. — *Tóth András* ipartestületi alelnök a „vándorlást” aposztrofálja; rámutat arra, hogy az új helyi ipartestület 18 év óta vándorolt egyik helyiségből a másikba, míg végre saját otthonra lelt, vezetőinek lelkes munkája folytán. — *Kovalecsik János* ipartestületi pénztáros, továbbá *Székely Imre* iparhatósági biztos, — ki az ipartörvény revíziójára vonatkozóan tett értékes kijelentéseket, — majd *Kérészy Gyula* városi mérnök nagyszabású beszédei emelték a hangulatot. *Székely Elek* polgármester politikai vonatkozású beszédeben visszapillantást vetett a multakra s jellemezte a mai időköt is. Ő volt a sátoraljai helyi általános ipartestületnek első titkára. Vázolja a multak nyomoruságos helyzetét, amikor egy fillér nélkül, csak a kezdeményező lelkismeretességére és nagy buzgalmára lehetett a jövőt alapozni.

A közvacsora a késő éjjeli órákban ért véget.

Városunk ez éven emelt épületei közül, mint olyat mely a nagyvárosiassághoz egy lépéssel közelebb vitt bennünket, — különösen ki kell még emelnünk a *Gyarmathy Béla* kereskedő házat. Ez a kolosszus magasan emelkedik ki a város háztömegéből s már messziről felkelti az utas figyelmét. Eddig egyedüli, kétemeletes magánház városunkban. Ötven ezer korona értékű telken, 106 ezer költséggel épült. Földszintjén 4 tágas bolthelyiség van, emeletein 2—2 modern, igazi uri lakás, minden elképzelhető kényelmével felszerelve az újabb építészeti technikának. Villany világítás, vízvezeték, fürdő berendezés stb. már mind kész. Az erkélyekről gyönyörű kilátás nyílik Sátoraljai hely egész környékére. Aki valóban egészséges, modern szép lakást óhajt építtetni, az mintául veheti a *Gyarmathy*-házat.

A rendkívül nehéz munkásviszonyok okozták, hogy több, nagyobb építkezéssről nem számolhatunk be. Reméljük, hogy az 1908. év eredményesebb lesz e tekintetben.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(**Tűzkárosultak** állami segélye.) A belügyminiszter *Meczner Gyula* főispán előterjesztésére a sztrópkói tűzkárosultak részére 100 korona és a *Maskóczy* községi tűzkárosultak részére 200 korona államsegélyt utalványozott.

(**Pályázók a mezőlaborei szolgabírói állásokra.**) Mint lapunk vezető cikkéből értesülnek t. olvasóink, a mezőlaborei járás megalakított s az összes szervezési munkálatokat gr. *Andrássy Gyula* belügyminiszter végérvényesen jóváhagyta, miből folyólag *Dókus Gyula* alispán a betöltendő állásokra szóló pályázati hirdetményt lapunk mai számában közzé tette. A mezőlaborei főszolgabírói sádra dr. gr. *Hoyos Viktor* sátoraljai helyi főszolgabíró eddig az egyedüli pályázó, aki körül a törvényhatósági bizottság tagjai általánosságban tömörülnek s akit a járás közönsége is óhajt e tisztiségre. A gr. *Hoyos* dr. megválasztásával Sátoraljai helyben üresedésbe jövő, valamint a mezőlaborei járásban betöltendő szolgabírói állásokra eddig dr. *Kövér Zoltán* és *Jeney István* joggyakornokok pályáznak. Előbbi már több mint 3 év óta működik joggyakornoki minőségben kiváló szorgalommal vármegyénk központi közigazgatásánál.

(**Allattenyésztési felügyelőség Sátoraljai helyben.**) A földmívelésügyi miniszter f. évi december hó 1-től Sátoraljai hely székelyhelyi Zemplén vármegyére kiterjedő hatáskörrel új m. kir. állattenyésztési felügyelőséget állított fel s az új hivatal vezetésével *Kauzsay Tibor* m. kir. állattenyésztési segédfelügyelőt bízta meg.

(**A sárospataki bíró választás.**) A *Molnár János* felfüggesztésével megüresedett h. főbírói állásra a képviselőtestület hétfőn tartott rendkívüli közgyűlésén *Bálint Dezso* képviselőtestületi tag ajánlatára egyhangulag *Bogyay Zsigmond* legidősebb tanácsost választotta meg.

## Dráma a 298. sz. Őrháznál.

### A gondatlanság áldozatai.

— Saját tudósítónktól. —

— nov. 5.

Folyó hó 4-én délután megdöbbenően végzetes kimenetelű szerencsétlenség történt a Csörgő s Legenyemihalyi állomások között fekvő 298. sz. Őrháznál. Legenyemihalyi állomásról Csörgő felé haladó próbamozdony a 298. sz. Őrház melletti sorompónál elütött egy lovas szekeret, melyen *Szencsák János* kocsis s *Batfárszki András* csörgői gazda ültek. A szerencsétlenség következtében *Szencsák János* meghalt, *Batfárszki András* pedig életveszélyes sérülésekkel fekszik a helybeli Erzsébet kórházban.

Tudósítónknak a helyszínen szerzett információi után a végzetes szerencsétlenség részleteit a következőkben ismertetjük.

Folyó hó 4-én délután 4 óra 38 perckor *Legenye-alsó-mihályi* állomásról egy próbamozdonyt indítottak Csörgőn keresztül Sátoraljai hely állomásra. A mozdony elindulását jelezték a vonal őrházainak úgy hangjelzéssel, mint telefon útján. Ennek dacára a 298. sz. Őrház pályára elmulasztotta lezárni a vasuti vonalnak ama sorompóit, melyek vonat közlekedés esetén a toronya-csörgői közuti közlekedést zárják el. A toronya-csörgői közut ugyanis a 298. sz. Őrházról mintegy 30 lépésre metszi keresztül a vasuti vonalat.

A széleskörű nyomozat és a megindult hivatalos vizsgálat megállapította, hogy a mozdony közlekedése alkalmával a vasuti űr nem volt őrállomásán, de Csörgőn időzött s az őrházban csak felesége volt otthon. Az űr felesége azt állítja, hogy jelzés után pár perccel ki ment a sorompókat lezárni, melyek az őrházról mintegy 30 lépésnyire vannak s kézi sorompók. Közben azonban a próbamozdony, melyet *Schreier Ede* mozdonyvezető s *Molnár István* fűtő vezettek: megérkezett az őrházhoz s nekiment az épen akkor ott haladó lovas szekérnek, melyen *Szencsák János* kocsis s *Batfárszki András* csörgői gazda ültek.

A mozdony teljes sebességgel ment neki a kocsinak s azt elütötte. Az összeütközés következtében *Szencsák János* kocsis a mozdony magával ragadta s mintegy 50 lépésre vonszolta, teljesen összezúzva a szerencsétlen embert. *Batfárszky András* pedig az összeütközés következtében kirepült a kocsiból s a magas töltésről a pályatest mentén elterülő kubik gödörbe zuhant szintén telje-

sen összezuzott állapotban. A mozony az összeütközés után megállott s a mozdonykisérő személyzetet a két szerencsétlen embert a mozdonyra vette fel s bezállította Sátoraljauhelybe, hol úgy az állomáson, mint a rendőrségen jelentést tettek az esetről.

A rendőrségtől a jelentés vétele után *Kelner Győző* tb. rendőrtollnok ment ki a helyszínére, hol mindjárt foganatosította a vizsgálatot. A vizsgálat már is kiderítette, hogy bár több mentő körülmény van: a szerencsétlenséget a pályágr gondatlansága okozta. A helyszínén a csendőrség is megjelent.

Szencsák János neje kártérítési pert indít az államvasutak ellen. — *Batfárszky* a helybeli közkórházban vivódik a halállal s felépüléséhez alig van remény. A megindított hivatalos vizsgálat lesz hivatta arra, hogy a megdöbbentő szerencsétlenség okozóit kiderítse s reájuk a törvény teljes szigorát alkalmazza.

## HIREK.

— **Személyi hír.** *Baranosi Józsa* Gábor ezredes, ezredparancsnok folyó hó 5-én a helybeli honvédszázalaj megvizsgálása céljából Sátoraljauhelyben időzött.

— **Főuri adomány.** A jótékony-ságáról ismert főúr, gr. *Andrássy Dénes*, 200 koronát adományozott a morvai rkath. hitközségnek, templom-építési célokra.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyi m. kir. miniszter *Hegedűs Ferenc* felsővizközi járásbírósi aljegyzőt áthelyezte a sátoraljauhelyi kir. járásbíróshoz.

— **Vidám estély — jótékony-célra.** A városi szegényeknek tűzifával leendő ellátása céljából a jótékonycélok istápolásában fáradhatatlanul buzgólkodó *Dókus Gyuláné* folyó hó 14-én vidám estét rendez a városi színházban. Az előreláthatólag nagysikerű estének tiszta jövedelme a városi szegényeknek tűzifával leendő ellátását fogja lehetővé tenni s bizonyos, hogy a nemes cél érdekében *Dókus Gyulánéval* Sátoraljauhely városi közönsége együtt fog munkálni. A vidám estének műkedvelőink közül már ismert nevű közreműködői *Barthos Pipi, Isépy Zoltánné, Kossuth Jerne, Mauks Margit, dr. Isépy Timamér, Kolozs Richard* és *Mattyasovszky Kálmán* lesznek. Előadás után közös vacsora lesz a városház tanácstermében. Helyárak: családi páholy 8, földszinti s emeleti páholy 7, zártzék 2 kor., körszék 1 kor. 20 fill., II. emeleti páholy 3 kor., karnati ülő 50 fillér s állóhely 30 fillér lesz. Az estély, melyre külön meghívók nem adatnak ki 7 és fél óra-  
kor fog kezdődni. Felülfizetések a jótékony célt gazdagítják s hirlapilag lesznek nyugtázva.

— **Házasság.** *Winkler Szilárd* m. kir. honvédhadnagy f. hó 5-én tartotta esküvőjét *Göllner Arankával, Göllner Lajos* nyug. pénzügyi titkár leányával. A házasságkötés tanui dr. *Winkler Lajos* s *Göllner Oszkár* m. kir. honvédszázados voltak.

— **Iskolaavatás Sátoraljauhelyben.** Csak nem rég, szeptember hó 1-én avatta fel az orth. izr. hitközség a kor követelményeinek mindenben megfelelő új elemi iskoláját; e hó 3-án pedig az orth. hitközség kebelében fennálló Talmudtóra-egyesület nyitotta meg szép ünnepély kere-

tében szintén a Virág utcában, a hitközség ajándékozta telken épült emeletes talmudtóra intézetet. Az ünnepségen részt vett a hitközség színe-java. Az egyik terem alig birta befogadni a nagy számú érdeklődő közönséget. Az ünnepi megnyitó beszédét *Deutsch Sámuel*, a talmudtóra egyesület elnöke mondotta. Esmékben bővelkedő, érdekes és szép beszédét az egybegyűlt közönség nagy tetszéssel fogadta. *Dick Herman* lelkes tartalmú beszédében lelkesítette a közönséget a további aldozatkészésre, hogy a felépített hittani iskola a kellő színvonalon fenttartható legyen. *Lów Wolf* lendületes és szónoki hivatással előadott felszólalásban méltatta *Deutsch Sámuel* egyesületi elnök érdemeit s lelkesítette a szülőket gyermekeiknek vallásos irányú nevelésére. *Deutsch Herman Kohn* József hittanító és társai kiváló működését méltatván, visszapillantást vet a multakra. Örömmel üdvözlö a nagyarányú fejlődést és indítványozza, hogy mindazoknak, akiknek ez eredmény elérésében részük volt s kivált *Kellner Dávidnak*, aki az építés céljaira 2000 koronát ajánlott fel, jegyzőkönyvi köszönet szavazzassék. — *Weisz Efrám* hitoktató a maga és társai nevében szólal fel. Úgyes beszédében a követendő nevelési elvek fejtegetésére is kiterjeszkedik. *Alexander Vilmos* utal arra a körülményre, hogy a hitoktatási célokra emelt palotaszzerű épület ez intézményhez fűzőtt igényeket is nagy mértékben növeli és a költségeket is emeli. Hogy ez igények kielégíthetők és nevezetesen, hogy a hitoktatást ellátó tanítók fázadozásaihoz méltóbb javadalmazásban részesíthetők legyenek, indítványozza, hogy az egyesületi tagsági díja évi 4 koronáról 6 koronára emeltessék. Az indítványt egyhangulag elfogadták. — *Deutsch Sámuel* egyesületi elnök záró szavai után a szépen sikerült iskolaavatási ünnep véget ért.

— **Eljegyzések.** *György Lajos* az eperjesi szeszfinomító gyár igazgatója eljegyezte *Szepessy Margitot*, dr. *Szepessy Arnoldnak* Sátoraljauhely rend. tan. város s a munkásbiztosító pénztár főorvosának leányát. — *Zahler Aladár* Tapolyhanusfalváról folyó hó 5-én eljegyezte *Pollák Etelkát* Tolesván.

— **Jogász-iffjak kegyelete.** A kassai kir. jogakadémiai ifjuság Minden-szentek napján testületileg vonult a dómba, *Rákóczy Ferenc* sirjához, melyre gyönyörű koszorút helyezett s ez alkalommal *Meczner Tibor* az ifjuság elnöke magas szárnyalású beszéddel emlékezett meg történelmünk e kiváló alakjáról.

— **A „Sárospataki Otthon-Kör“ hangversenye.** A „Sárospataki Otthon-Kör“ folyó hó 10-én a „Sárospataki Gyermekmenhely Telep“ és saját alapja céljaira jótékonycélu hangversenyt rendez, mely tánmulatsággal lesz egybekötve. A hangverseny védnökei: özv. herceg *Windisch-Graetz Lajosné* szül. *Dessewffy Valéria* grófnő és herceg *Windisch-Graetz Lajos*. A hangversenyen két főuri szereplő is fellép: Herceg *Sapieha Pálné* szül. *Windisch-Graetz Matild* hercegnő s gr. *Hadik-Barkóczy Endréné* szül. *Zichy Klára* grófnő. A magas színvonalu hangverseny műsora a következő: 1. Szent-Gály Gy.: Kuruc egyveleg. Előadja a főiskolai énekkar. 2. Raff: Zongora ötös op. 107. Andate, Allegro. Előadja: Herceg *Sapieha Pálné* szül. *Windisch-Graetz Matild* hercegnő (zongora); *Kolozs Richárd* (I. hegedű); *Dános Miklós* (II. hegedű); *Gruska Lajos* (mélyhegedű); *Orlovsky Frigyes* (gordonka). 3. a) *Gastaldon: Musica proibita*, b) *Leoncavallo: Nedda* márdár dala a „Bajazzok“ e. operából. Énekli: *Karczab Dénesné*. Zongorán kíséri: *Kovács Dezső*. 4. Monolog. Szavalja *Nyitray György*. 5. *Godard*. Op. 35. Adagio. Előadja hegedűn: *Kolozs Richárd*, zongorán kíséri: *Ko-*

vács *Dezső*. 6. Férfi ének. Kettős. Előadja: *Dr. Piskóty Ferenc* és *Erdőhegyi Ferenc*. Zongorán kíséri: *Kovács Dezső*. 7. Magyar dalok. Zongorán cigánykísérettel előadja: *Gróf Hadik-Barkóczy Endréné* szül. *Zichy Klára* grófnő. 8. Férfi ének. Négyes. Előadja: dr. *Piskóty Ferenc* (I. tenor); *Ferenczy Dániel* (II. tenor); *Erdőhegyi Ferenc* (I. bass); *Berogszászy Károly* (II. bass). A hangversenyt a főiskolai tápintézet termében fogják megtartani. Kezdeté délután fél 5 órakor. A tánmulatság este 9 órakor veszi kezdetét. Belépődíj a hangversenyre 2 korona. A hangversenyre és tánmulatságra 3 korona. A jótékonycélu hangverseny iránt széles körben nyilvánul meg az érdeklődés. Mindazok, akik tévedésből meghívót nem kaptak, forduljanak a „Sárospataki Otthon-Kör“-höz.

— **Adóösszeírás.** A személyes kereseti adók kivétési alapjául szolgáló összeírás e hónapban teljesítik a hatóságok. Ugyancsak e hónapban kell kitölteni s a városi adóhivatalhoz beszolgáltatni a házbérvallomási ivateket is. A mulasztásokból eredhető károkat az érdekeltek maguknak tulajdonítsák.

— **A sátoraljauhelyi közös konyha** pár nap múlva megkezdí kivánatos s rég óhajtott működését. A szervezés munkálatai már befejezést nyertek, miben nagy része van az ügy sikerén lankadatlanul buzgólkodó intéző bizottságnak, mely elismerést érdemlően birkózott meg egy a kezdeményezés, mint a szervezés nehézségeivel. A sátoraljauhelyi közös konyha szervező bizottságát méltánylás illeti ama elhatározásáért is, hogy a közös konyha ételnemü szükségletét helybeli kereskedőtől kívánja beszereztetni. A helybeli kereskedők részéről elismerést is váltott ki a közös konyha szervezőinek e törekvése és épen ezért csodálkozunk Sátoraljauhely városi mézárósaik, kik a közös konyha szállítandó hus szükségletére ajánlatot egyáltalán nem adtak be. Ezen érthetetlen indolencia azt fogja eredményezni, hogy a hus szállításnál a konyha intéző bizottságának kénytelen — kellelten mellőznie kell a helybeli mézárókat, kik aztán csak magokat okolhatják, ha a szállítástól elesnek.

— **A határrendőrség Ujhelyben.** Arról értesültünk, hogy a határrendőrség kapitányi hivatala 1908. jan. 1-től kezdődőleg Ungvárról Sátoraljauhelybe lesz áthelyezve. A hír még megerősítésre szorul.

— **Időjárás novemberben.** A Meteor jelenli: Az október 28—29-iki csomópont meghozta hatáskörében a csapadékot, mely azonban eddig nem fejlődött oly mérvben ki, mint a hogyan az a mezőgazdálkodás részére szükséges volna, de fő, hogy a nagy szárazságot okozó légköri állapotokat vagyis a levegőnek ezen irányu ellási képességét megtörte. A november 5-iki csomópont még enyhe, a 9-iki csapadékos, a 14-iki ujra meleg időt hoz, mely alkalomkor nevezetes csillagászati esemény megy végbe; a Merkur átvonulása a Nap előtt d. u. 1 órakor, amelyet követően nagyobb időközön jön csomópont nélkül úgy, hogy csak 20-án van ujra ilyen, mely azonban szintén nem okoz nagyobb változást. Csupán a 23, de különösen a 26-iki erős hatású s mindkettő hideg jellegű úgy, hogy fagypontról körüli hőmérsékletre van hatáskörükben kilátásunk, vagy pedig nagyobb mérvű csapadékot kapunk.

— **Szüret a Középhegyalján.** Középhegyalján a szüret e napokban már befejezést nyert. — A termés, a melyhez hasonló már évekket ezelőtt nem volt, számításra felül sikerült. Holdanként átlag termett 9—11 gönci hordóval. A bor minőségére nézve tekintettel a hozadalmas száraz időre, az elmúlt évihez képest sokkal alantabban áll, mindazonáltal azért erős keresete van. A paraszt boroknak hordóját 64—68 koronájával ve-

szik, dacára, hogy egy új üres hordónak az ára 13—15 koronába került. Az uri borok ára még nincs megállapítva, azok tehát egyelőre a pincékbe kerülnek.

— **Felvétel.** *Kárpáti Béla* bodrogzsádányi lakost felvették a magyar királyi államvasutak forgalmi osztályába és szolgálattételre a borsoddelényi állomásra rendelték ki.

— **Kassai hirlapírók művésztétele.** A vidéki hirlapírók országos szövetségének kassai választmánya az újságírók segélyalapja javára 1907. november hó 10-én, vasárnap este 9 órakor a Schalkház disztermében nagy művésztélyt rendez. A művésztélyen közreműködnek *Szamosi Elza*, a m. kir. Operaház művésznője; *Arányi Dezső*, a m. kir. Operaház művésze; *Fái Flóra*, a Kassai Nemzeti Színház művésznője; *Lichtenberg Emil* zongoraművész és a 34. gy.-ezr. zenekara *Neidhart Alajos* vezetése alatt. Jegyek árai 8, 6, 4, 3, 2 korona. A művésztélyt tánc követi. Felülfizetéseket a jótékony célra való tekintettel köszönettel fogad és hirlapilag nyugtáz. — A művésztély rendezősege élén a vidéki hirlapírók országos szövetségének kassai választmánya áll.

— **„Kundmachung.“** Lapunk egyik utóbbi számában szóvá tettük, hogy *Stermann Ignác* fővárosi szállító cég irodája „Kundmachung“-okkal árasztotta el városukat. A szóban levő cég az itt szöszert leközölt nyilatkozatot küldte be hozzánk, melyből kiténik, hogy e nyomtatványokat Bécsbe szánta s azok csak expedítori tévedésből kerültek Ujhelybe. — A helyreigazító nyilatkozat így szól: A „Zemplén“ hirlap utján megtudtam, hogy személyzetem tévedésből a Bécsbe szóló körözvényeket Sátoraljauhelyre küldte azzal, hogy ott a kereskedők között osztassék szét. Ezen tévedés nyilvánvaló, mert rólam fel sem tehető, hogy ezen német szövegű körözvényeket szándékosan küldtem Sátoraljauhelyre. Kiváló tisztelettel: *Stermann Ignác*, szállítási iroda, V. Váci-körút 74.

— **Öngyilkossági kísérlet.** *Kardos Gyuláné* tállyai iparos asszony, ki gyermekágyban fekszik, egy óvatlan percben, beteges idegrohamban az ablakfájára felakasztotta magát. Férje szerencsére még idejekorán észrevette a beteg nő végzetes tettét s így megmentette nejét az életnek.

— **Tanoncok megrendszabályozása.** Egyik szomszédos vármegyebeli ipartestület igen érdekes határozatot hozott e napokban. A következőket mondotta ki: „Az utóbbi időben a tanoncok engedetlensége, munka megtagadása, munkaadóktól való megszökésük és rakoncátlan magaviseletük meggátolása végett az ipartestület határozatilag kimondja, hogy jövőben a tanoncok a felszabadulás napjáig semmi néven nevezendő munkagyűlésen vagy szakszervezetben részt nem vehetnek; ha pedig ezt megtennék, a munkaadók által azonnal elbocsáthatók. Az ipartestület pedig más iparosokhoz leendő szegődöttesüket megtagadja.“ — Ennek is ideje volt már.

— **Tűz a vidéken.** Töketerében pár nap előtt kigyuladt s teljesen leégett a *Markovits-féle* nagy gőzmalom. — A kár 50 ezer koronát meghalad. A malom biztosítva volt.

— **Fegyver, gyermek kézben.** Olaszliszkáról írja tudósítónk: Folyó hó 3-án délelőtti végzetessé vált szerencsétlenség történt *Juhász Balázs* ottani csősz lakásán. A csőznek 10 éves mostoha fia valahogyan megerősítette apja revolverét s azzal kis 4 éves öccsére társaságában játszani kezdett. A revolver a játék közben oly szerencsétlenül sült el, hogy a revolver golyó végzetesen megsebezte a csősz 4 éves gyermekét. A golyó keresztülhatolt a kis gyermek ajakán, onnan a kulcsont alatt a mellbe hatolt s tüdején át a lapockába fu-

ródott. A gyermek sérülése oly veszélyes, hogy életbenmaradásához nincs remény, bár a golyót a testből eltávolították.

— A pénzügyi segédítőkár ur. Ritka egy szélhámós esavargó került a mezőlaborci rendőrség kezébe e napokban. Sváb Gyula a becsületes neve az akasztófa virágnak, aki Szegedy Zsigmond pénzügyi segédítőkár álnéven végig sarcolta a felvidék kormárosait és összevissza büntette őket, büntetéspénzekről szabályszerű nyugtákat állított ki a részükre a merre megfordult. Kalaplevéve, remegő areoal fogadták az állítókár urat a kormárosok és alázattal esedeztek méltányosságért a büntetés statáriális kiszabásánál, melyet nyomban le is fizettek. — A határrendőrség nesztét vette a szélhámósok és Mezőlaborcon hosszas hajszolás után elfogta. A szélhámós látszott, hogy hurokra került, töredelmesen bevallott mindent, miután a határrendőrség elvitte mindazon helyekre, ahol gazságait elkövette.

— Közös konyha mindenfelé! Legutóbb Nyiregyházán 24. Munkácson pedig 41 család részvételével alakultak új közös konyhák. Nyiregyházán egy adagért 80 koronát, felszerelésekre pedig 60 koronát fizetnek a tagok. Ujhelyben jóval olcsóbbak a díjak.

— Erdekes szüreti ajándék. Tudósítónk írja, hogy Pornárfy Gyula olaszliszkai szőlőbirtokos szüreti munkásainak (mintegy 40–50 ember) ajándékként, a szüreti multság megváltásaként egy-egy 1/3 osztályosorsjegyet ajándékozott. — A szüretelők bizonyára holtig áldanak az ajándékozó szőlőbirtokost, ha a sorsjegyek bebizonyítanak, amit hirdettek róluk t. i. ha minden második nyerne.

— Vaggonhiány. Az államvasutak vonalain ismét nagy vagonhiány van az utóbbi hetek alatt, a melynek következtében sokan szenvedtek érzékeny kárt, a megrendelt áruszállítványok késedelme miatt. Már a sóinség is küszöbön állott. A vasuti igazgatóságnak azonban egy, — legújabbán kiadott értesítése szerint — a vagonhiány mindinkább elenyésztehető, s pár hét alatt teljesen meg fog szünni úgy, hogy a közlekedés illetve szállítások terén a legkisebb akadály sem lesz. Az igazgatóság eme kijelentése nagyon megnyugtatólag hatott a kereskedővilágra.

— Sztrájkolnak az orvosok. A munkás betegsegélyző pénztárak s az orvosok közt mind élesebb lesz az ellentét. Már több városban, így tegnapelőtt Kassán is szövetségre léptek az orvosok a munkás pénztárakkal szemben. E mozgalmat mind nagyobb mérvet ölt. Sátorlajuhelyben még nem döntöttek e kérdésben, de előreláthatólag itt sem fog egészen simán lefolyni a kérdés tárgyalása.

— Váltóhamisító parasztfü. Tudósítónk írja: Ifj. Szémán János Bodrogsára község kisbírája a hamis

névalírásokban is gyakorolta magát. Nemrégiben a saját nevére hamis közönségi bizonyítványt állított ki, hogy azzal Amerikába kivándorolhasson. A kis bíró legutóbb váltóhamisításra adta magát s hogy pénzhez könnyebben juthasson, elsősorban a hasonnevű apjának 300 koronát érő viskólakóházát tűzkár ellen 3000 korona értékig bebiztosította. Mikor már a biztosítási kötvény a kezénél volt, két ottani jómódu gazdának nevét váltóra hamisította és arra a sárospataki takarékpénztár 800 korona kölcsönt kiszolgáltatót. Mikor a sárospataki bank látta, hogy a kölcsönt nem törlesztik, ügyvéde által megintette a hitelezőket. A kisbíró ekkor újat gondolt, átrándult Tolesvára, hol a piacon felfogadott két iskolás fiút, akik neki 800, 400 és 200 korona értékű váltóra az általa megnevezett gazdák neveit aláírták, a melyeket a tolesvai takarékpénztárba nyomban be is nyújtott. A banki tisztviselők látva a váltókon szereplő jótállók neveit Szémán részére ki is utalták a 800 kor. kölcsönt, amelyből a kisbíró pár száz koronát a sárospataki bankba törlesztett. Később azonban a bankokban rájöttek a turpisságra s a büntető bírósághoz fordultak a tolesvári eljárástól. A tokaji kir. járásbíró Szémán János kisbíró 6 és az édes anyját szintén 6 havi börtönrre ítélte.

— Elvi döntés. A földmivelésügyi m. kir. miniszter legutóbb elvi jelentőségű határozatot hozott, kimondva, hogy hamisított tejnék forgalomba hozásáért a felelősség nem a tejgazdaság tulajdonosát, hanem annak tényleges vezetőjét terheli.

— Adókievítő bizottságok. Az adókievítő és felszólamlási bizottságok az 1908–10 évekre terjedő hatáskörrel, legközelebb megválasztatnak. Az orsz. kereskedelmi egyesület figyelemzteti a kereskedőket, kik a III. oszt. kereseti adónál leginkább érdekelve vannak, hogy a bizottságok megválasztásánál saját érdekeik szempontjából törekedjenek kellő képviseltetésükre gondoskodni.

— A mezőrendőri törvény revíziója. A földmivelésügyi miniszterium tervbe vette a mezőgazdaságról s mezőrendőrségről 1894. évben alkotott törvény revízióját. Ez okból felhívta a gazdasági egyesületeket és gazdaköröket, hogy a törvény módosítására vonatkozó nézeteiket közöljék a miniszterium kodifikáló osztályával. A kérdéssel foglalkozni fognak különösen a vármegyei gazdasági egyesületek.

— Mozgósínházak! A magyarországi összes mozgósínház tulajdonosok tudassák saját érdekeikben címüket azonnal „A Kinematográf” szerkesztőségével, Budapest, VIII. Baross utca 59. Első sz. nov. 20. Ingyen közli címeiket. — Egyes szám, mely mindenkit érdekel 20 fillér.

— Szőlőoltványokat fajtiszta hazai és amerikai elsőrendű minőségben és nagy választékban szállít kezes-

ség mellett legolcsóbb árban Vityé Miklós jónévű szőlőoltvány-telepe Ós-Csanádon, Torontálmegye. Faj- és árjegyzéket az intézőség kívánatra ingyen és bérmentve küld.

### Meglepi a szülőket

a SCOTT-féle Emulsio hatása minden alkalommal, ha azt angolokorban szenvedő gyermeküknek adják. A SCOTT-féle Emulsio feltűnő gyorsan gyógyítja és izmosítja a gyermeket,

### erősíti a csontokat



Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyet — a halászt — a halászt — kérjük figyelembe venni

és elősegíti fejlődésüket. Ily rendkívüli gyógyhatás valóban csak ilyen kiváló szerrel érhető el. A SCOTT csakis elsőrendű alkatrészeket tartalmaz s az eredeti SCOTT-féle eljárás okozza, hogy hatásában felülmulhatatlan és nemcsak fiatal és öreg hanem még a halál küszöbén hitt gyermek is könnyen emészt.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

Telefon-számunk: 42.

### IRODALOM.

A „Zenélő Magyarország” közkedvelt zenemű folyóiratnak a ma megjelent 346-ik füzeté, mint rendszeres, gazdag érdekes zeneműjónakokkal bővelkedik. Tartalmazza: I. Lányi Ernő 176-ik műve. „Esküvőre” című határos zongora vagy harmóniumra írt darabját. II. Mendelssohn B. f. „Tavaszi dal” című műdalát, György Margit magyar szövegével. III. Vivian Grey (a világhírű „Nani” dal szerzőjétől), „Karama” japán Rhapsódiát zongorára. Az ügyesen szerkesztett, életrevaló folyóiratot, mely ma már majdesaknem minden magyar zeneesalád zongoráján feltalálható, — felesleges ajánlanunk. Gazdag, értékes tartalma és mesés olesó ára önmagát ajánlja; csak még annyit azoknak, kik nem ismernék, hogy egy negyedévben 6 ily gazdag tartalmu füzet jelenik meg, s így a legszebb zenemű ujdonságokat kapja az előfizető 3 korona negyedévi előfizetésért. — Előfizetések a „Zenélő-Magyarország” (Klökner Ede) zeneműkiadóvivalához, Budapest, VIII. József-körút 24. intézendők,

### TANÜGY.

— Tanítóváltozás. Andrásko János mezőzombori gkath. népiskolai tanító hasonminőségben a tokaji gk. népiskolához lett megválasztva. — A mezőzombori, 800 koronával javadalmazott tanítói állásra nov. 8-ig adandók be a pályázati kérvények Fodor István ottani gkath. lelkészhez.

### IPAR ÉS KERESKEDELEM.

A sopron—pozsonyi helyi érdekű vasuton levő Fertőmajor megálló-rakodóhely nevét a kereskedelemügyi m. kir. miniszter folyó évi október 1-től „Fertőmajor-Oka”-ra változtatta meg.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

### HIRDETÉSEK.

Magyar kir. államvasutak.

237074/1907. szám.

### Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magyar királyi államvasutak részére szükséges és legkésőbb 1908. évi március hó 30-áig esetleg heti részletekben is beszállítandó 755 drb. XX/32. 58. tételű, az ajánlati űrlapban részletesen körülírt kivitelű „barua színű, vízhatlanná telített és rothadás ellen preparált teherkocsi takaró-ponyva” szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező ponyvák mennyisége és minőségéről szóló ajánlati űrlap, valamint a szállításra vonatkozó és az ajánlattételről kötelező részletes módzatokat tartalmazó ajánlati felhívás az alulírott igazgatóság „Anyag és leltárbeszerezési szakosztály”-ánál (Budapest, VI. ker. Andrassy-ut 73. sz. II. em. 46. ajtószám alatt) díjtalanul kapható.

Az ajánlati űrlapon előírt módon kiállított, egy koronás magyar királyi okmánybéllyel ellátott ajánlatok, az ivenként 30 filléres magyar királyi okmánybéllyel ellátott és aláírt ajánlati felhívással, általános és különleges szállítási feltételekkel együtt leragasztott és cég pecsétjével lezárt borítékban legkésőbb f. évi november 28-ának déli 12 órájáig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók, vagy posta útján oda küldendők.

Az ajánlat borítéka e felirással látandó el: „Ajánlat 237074/1907. számhoz teherkocsi takaró-ponyvák szállítására.”

Bánatpénz gyanánt az ajánlott ponyvák értékének 5%-a legkésőbb 1907. évi november hó 27-ének déli 12 órájáig a magyar királyi államvasutak budapesti központi főpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapírokban letendő.

Bánatpénz nélkül, vagy később benyújtott, valamint az olyan ajánlatok, melyek nem az előírt módon tételnek, vagy amelyek az aláírandó ajánlati felhívás nélkül nyújtatnak be, végre olyanok, melyek nincsenek leragasztott és lepecsételt borítékban elhelyezve, figyelembe nem fognak vétetni.

Budapesten, 1907. október hóban.

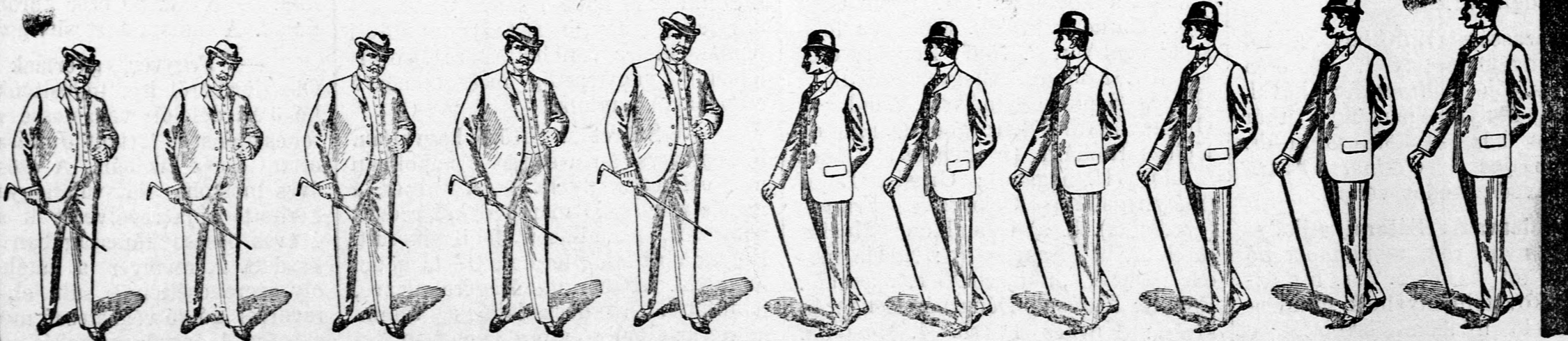
Magyar királyi államvasutak igazgatósága.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Kívánatra  
ingyen

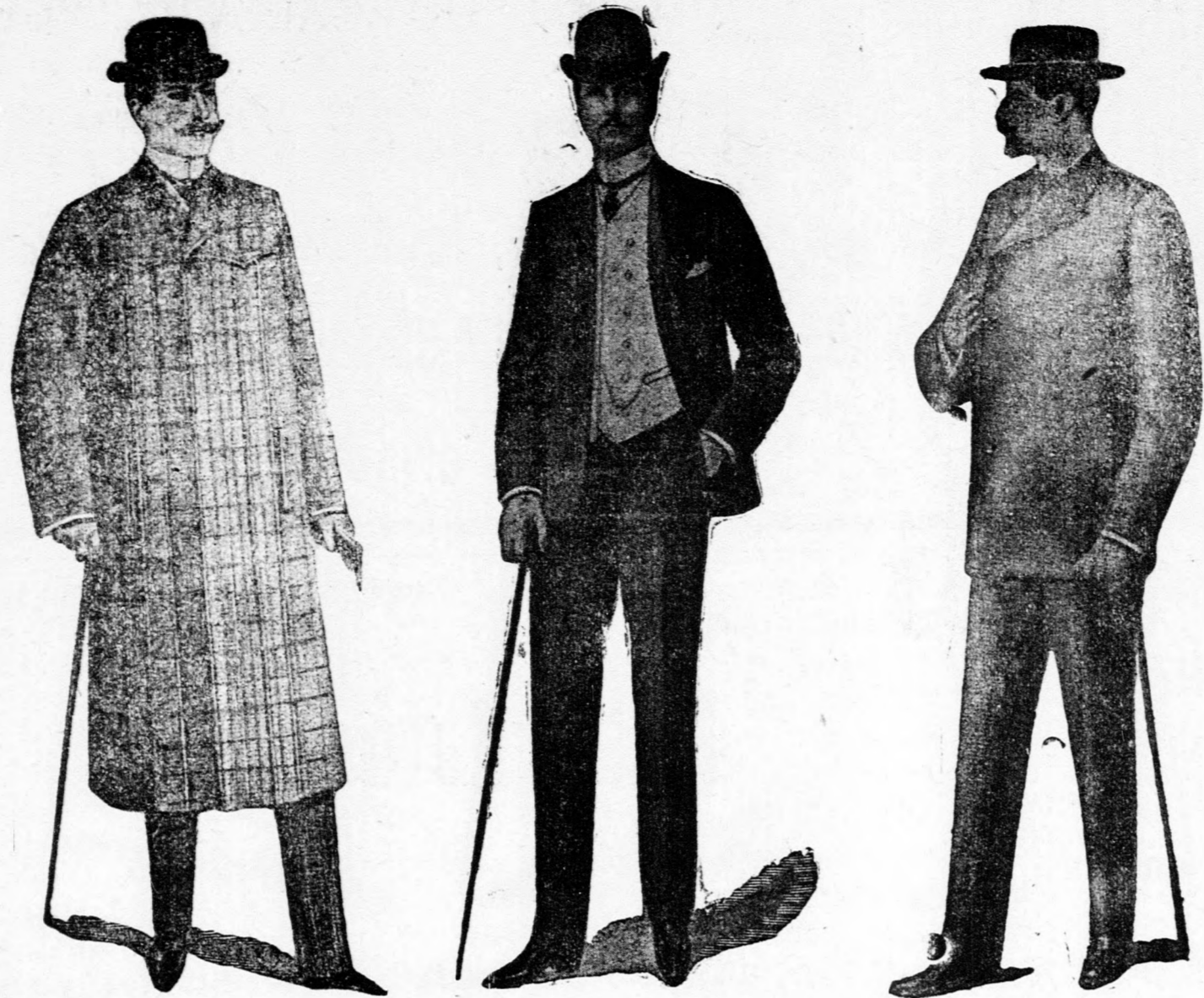
Megjelent az őszi-téli képes árjegyzék

Kívánatra  
ingyen



NEUMANN M.

cs. és kir. udvari szállító KASSA, Fő-utca 27.  
férfi-, fiu-, gyermek- és leánykaruha-telepe.



## Szüreteljünk

Szántó-féle loden-kabátban.

Meleg szövet vagy szőrme  
béléssel már 20 koronától  
feljebb beszerezhető egyedül

## Szántó Mór és Társa

cégnél

Sátoraljauhely, Széchenyi-tér  
(volt Bilanovits-féle üzlet).

Mérték szerinti megrendelések a legújabb kelmékből.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyított háziaszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszónál és meghűléseknel, bedörzsölésével sőt képeken használva.

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

**Dr. Richter gyógyszerértára az „Arany oroszlánhoz“,  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.**

**IRODA ÁTHELYEZÉS!**

**GOLDBERGER A. V.**

özég tisztelettel értesíti m. t. ügyfeleit, hogy **35 év óta fenálló**

**HIRDETÉSI IRODÁJÁT**  
(jelenleg Budapest, IV, Váci-utca 20. sz.)  
**1907. november hó 10.én**  
saját házába

**Budapest, IV., Molnár-utca 38.**  
helyezi át.

Hirdetések felvétele a világ összes lapjai és naptárai részére.

## Bérbeadó

Sátoraljauhelyben, a Fő-téren lévő Oroszlán koresma emeletén 3 udvari szobából álló lakás mellékkeliségeivel együtt. Értekezhetni dr. Grosz Dezső esődtömeggondnokkal.

## SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.



A ki egészséges, olesó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

**Vityé Miklós** lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.) a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldoltványok, hor- és csemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlőveszők, nemkülönbön ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kivanatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Tormaföld u. p. Szécsisziget (Zala m.), 1907. szept. 30-án. Az Öntől rendett 800 drb. gyökeres fásoltvány igen szépen megeredt; egy szál sem maradt belőlük; vesszőjük oly hosszúra nőtt, hogy magasságuk egy két méteres karót meghaladták és le kellett őket vágni; teljesen fajtiszták. Szívesen ajánlani fogom Önt minden ismerősöm és barátomnak és kérem szíveskedjék címre legújabb árjegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel Hajdu Imre.

Magyar kir. államvasutak.  
237041/907. szám.

## Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága a jövő 1908. évben szükséges különféle üveg nemű anyagok (lámpa henger, lámpa csésze, telep-üveg) szállításának biztosítását óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi november hó 28-án déli 12 óráig be-terjesztendők, a bánatpénz pedig f. évi november hó 27-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, valamint a szükséges mennyiségeket feltüntető kimutatások, ugyszintén a különleges szállítási feltételek a magyar királyi államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, Andrassy-ut 73.) megtekinthetők.

Budapest, 1907. október hóban.

Az igazgatóság,

(Utányomás nem díjaztatik.)

## Kiadó lakás.

Nagyujtézán, 139. sz. alatt azonnal kiadó egy két szobás lakás, konyha, pince, verandával s előszobával.

**Benkő sorsjegye Bankó!**

AZ I. OSZT. SORSJEGYEK ÁRAI:

•  $\frac{1}{8}$  K1.50 —  $\frac{1}{4}$  K3.- —  $\frac{1}{2}$  K6.- —  $\frac{1}{1}$  K12.- •

**BENKŐ BANK BUDAPEST, ANDRASSY UT 60.**

Sorsjegyeink, reklámtábláink kifüggesztése által jelzett helybeli viszontelárusítónknál eredeti árban kaphatók.



Ujonnal bevezetve  
**Női felöltők és leány köpenyek.**  
 Ujdonságok: blousok, aljak, kostümök és pongyolákban.  
 Különlegességek strucz és szőrme boákban.  
**SZEGŐ** divatáruház, (főtér)

Zemplén vármegye alispánjától.

19667/1907. szám.

## Póthirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a vármegye főispánja által 1233/907. sz. a. közzétett pályázati hirdetmény aként értelmezendő, hogy azzal a belügyminiszter ur 126423/907. II. sz. intézvénye által jóváhagyott 332/10245. sz. th. bizottsági határozattal rendszeresített mezőlaborezi szolgabirói hivatalnál szervezett egy a VIII. fizetési osztályba sorozott főszolgabirói és egy a IX. fizetési osztályba sorozott szolgabirói állásra is pályázat nyitattott, mert az idézett pályázati hirdetmény a törvényhatóságnál szervezett állásokra vonatkozik, a mezőlaborezi szolgabirói hivatal a kellő állásokkal pedig már a pályázati hirdetmény közzétételekor szervezve volt s csak a miniszteri jóváhagyás érkezett le a hirdetmény közzététele után.

Megjegyzem végül, hogy ez által egy és a választás eredményéhez képest esetleg még egy, tehát két első osztályu szolgabirói állás lesz betöltendő, a melyekre hasonlólag pályázni lehet.

Sátoraljaujhely, 1907. november 2-án.

Dókus Gyula,  
 alispán.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget,  
 hogy a főtéren levő Malártsik György utóda  
 üzlethelyiségében egy ujonnan berendezett

**fűszer és csemege fióküzletet**  
 nyitottunk.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri  
 kiváló tisztelettel:

**BEHYNA TESTVÉREK.**

Zemplén vármegye alispánjától.

19667/1907. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Folyó évi 332/10245. sz. és 126423/II. 1907. sz. miniszter-intézményvel jóváhagyott thatósági bizottsági határozattal Mezői laborez székhelylyel szervezett mezőlaborezi szolgabirói hivatalnál rendszeresített következő állásokra ezennel pályázatot nyitok.

1. 2000 korona fizetés, 350 korona lakbér és 600 korona uti általánnyal javadalmazott járásorvosi állásra. Pályázók által az 1883. I. t.-ezikk, valamint az 1876 : XIV. t.-ez.-ben előirt képesítést igazolandó s tisztí orvosi vizsgálatról szóló bizonylat bemutatandó.

2. 1400 korona fizetés és 300 korona lakbérrel javadalmazott irnoki állásra. Pályázók által az 1883. évi I. t.-ezikk 19. §-ában előirt elméleti képzettség igazolandó.

3. Egy 730 kor. napi díjjal javadalmazott napi dijasi állásra.

4. 600 korona fizetés, 160 kor. lakbér és 80 korona ruha-átalánnyal javadalmazott hivatalozolai állásra. Pályázati kérvényhez csatolandó születési anyakönyvi kivonat, katonakötelezettséget igazoló okmány és erkölesi bizonyítvány.

Valamennyi pályázati kérvény sajátkezüleg irandó s hozzám f. évi deczember hó 6-ának d. u. 5 óráig beadandó.

Pályázati kérvényhez csatolandó az eddigi alkalmaztatást és nyelvismereteket igazoló okmány is.

Az állások 1908. évi január hó 1-én foglalandók el.

Sátoraljaujhely, 1907. november 2-án.

Dókus Gyula,  
 alispán.

MUSCHONG - BUZIÁSFÜRDŐI

## SZÉNSAV-MŰVEK

ujonnal berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony



### SZÉNSAVAT

a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szódavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari ezélokra

!!Leghiadosabb természetes szénsav!!

A Budapest székesfővárosi vegyészeti s élelmiszter vizsgáló intézet 1907. évi 4615. sz. vegyelemzési bizonyítványának kivonata: „Szaga és ize: rendes. SZÉNSAVTARTALMA: 99.57%. A vizsgált foly. szénsav ezek után a közegészségügyi követelmények teljesen megfelel és magas szénsav-tartalma alapján igen jónak minősíthető.

Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdön.

Sürgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. sz.

# KINCSET TALÁLT A GAZDA

a szárított kőbányai hizósértés trágyában.

A LEGOLCSÓB ÉS A LEGHATÁSOSABB TRÁGYA.

KÉRJEN AJÁNLATOT.

Budapest-kőbányai trágyaszárító gyár

Bosányi, Schietrumpf és társa Budapest IX. ker. Üllői-ut 21.

Gazdáknál jól bevezetett helyi képviselők kerestetnek.